

استخدام التعبيرات الاصطلاحية في المجتمع السعودي دراسة ميدانية

The Use of Idioms in the Saudi Society: A Field Study

د. حجاب القحطاني

أستاذ اللغويات المساعد، كلية المجتمع بحريملاء، جامعة شقراء

المملكة العربية السعودية

ملخص البحث

التعبير الاصطلاحي عبارة عن مجموعة من الكلمات التي تعطي معنا دلاليا يختلف عن معنى مفرداتها، بمعنى أنه لا يمكن فهم معنى التعبير الاصطلاحي من خلال مفرداته في حال تم تفكيكها أو ترجمة كل مفردة على حدة. وحيث أن هناك العديد من الدراسات الغربية حول التعبير الاصطلاحي التي تجاوزت دراسة الدلالة والتركيب إلى مستويات أخرى من حيث الفهم والاستيعاب والتعلم، إلا أن الدراسات العربية مازالت مقصورة على المصطلح والدلالة والتركيب. وجاء هذا البحث ليناقد مدى فهم المجتمع السعودي لهذه التعبيرات ودرجة استخدامه لها. وقد استخدم الباحث استبانة مؤلفة من 35 عبارة اصطلاحية موزعة سبعة حقول دلالية تم توزيعها على عينة الدراسة. وقد أظهرت نتائج البحث أن درجة الاستيعاب والاستخدام تتوقف على عوامل كثيرة منها المرحلة العمرية ودرجة التعليم والجنس والحقل الدلالي للتعبير. وأظهرت الدراسة أيضا أن أكثر التعبيرات الاصطلاحية استخداما كانت: الخطوط الحمراء، بنت أصول، كرم حاتمي. الكلمات الدالة: علم الدلالة - العبارات الاصطلاحية - فهم التعبيرات الاصطلاحية - استخدام التعبيرات الاصطلاحية في المملكة العربية السعودية.

Abstract

Idiomatic expressions are a group of words that collectively gives a specific meaning. Because these idioms are not semantically connected to the lexical meanings of their sub-units, they should be treated as one entity. Any attempt to disassemble them would violate their meanings. This research seeks to explore the Saudi people's comprehension of idiomatic expressions and to what extent they employ them in their daily conversations. Both the degree of comprehension and the scale of utilization are tested through various factors, including but not limited to gender, age, education and the like. The researcher renders some recommendations for better and deeper use of idioms in our societies.

Key words: Semantics, Idioms, Idiomatic expressions Comprehension of idioms in KSA. Usage of idioms in KSA.

المقدمة

التعبير الاصطلاحي، عبارة أو جملة تحمل معنى مجازيا لا يمكن معرفة أو استخراج معناه المجازي من المعنى الحرفي لمفرداته (Huber-Okraïne et al., 2005) مثل: انتقل إلى جوار ربه أو لقي حتفه بمعنى مات. وحيث أنه لا يتوقف معنى التعبيرات الاصطلاحية على المعاني المعجمية لمفرداتها، لذا تتم معالجتها بنيويا كوحدة دلالية واحدة كلية لا جزئية، ومن المهم النظر إلى العلاقات البينية المتداخلة لمفرداتها في

العبارة الواحدة حتى يمكن فهم المدلولات التي ترمي إليها. وهناك مستويان أو نوعين للتعبير الاصطلاحي من حيث علاقة تركيبه بمعناه، المستوى الأول ما يسمى بالتعبير الاصطلاحي الشفاف (Transparent Idiomatic Expression) أو يسمى (Decomposable)، والذي يمكن معرفة واستنتاج معناه المجازي (الاصطلاحي) من خلال معنى مفرداته، أي أن مفرداته تساهم في التوصل إلى معناه المجازي. المستوى الثاني وهو الذي لا تساهم مفردات بنيته التركيبية في فهم معناه المجازي (Opaque Idiom) أو ما يسمى (Non- Decomposable) وفي هذا النوع من التعبير تكون الحاجة ملحة للبعد الثقافي والمعرفي كي يتم استنتاج المعنى الاصطلاحي للتعبير (Cain et al, 2009).

لقد حظيت هذه الظاهرة اللغوية بالعديد من الدراسات اللغوية العربية، واقتصرت الدراسات العربية على الجوانب النظرية لهذه الظاهرة حيث تناولت حيث تناولت بعض الدراسات المفهوم والمصطلح وتأصيله وبعضها تناول التركيب والجانب الثقافي والدلالي (انظر علي القاسمي، 1979، كريم حسام الدين، 1985، وفاء كامل فايد، 2006). أما الدراسات الغربية على التعبير الاصطلاحي فقد تناولت هذه الجوانب، وتجاوزتها إلى الدراسات التطبيقية التجريبية حول كيفية فهمها واستيعابها وتعلمها وأجريت العديد من الدراسات حول اكتسابها لدى الأطفال ومتعلمي اللغة (انظر Leaney, 2005, Huber-Okraïne et al., 2005)، وهذا النوع من الدراسات هو ما تفتقر إليه الدراسات العربية حول التعبير الاصطلاحي، ولذا كان هذا البحث التجريبي حول فهم واستخدام التعبيرات الاصطلاحية العربية في المجتمع السعودي.

أهمية الدراسة:

بالرغم من وجود دراسات عديدة للتعبيرات الاصطلاحية، إلا أنه من الملاحظ أن الدراسات التطبيقية الخاصة بمدى استيعاب الأفراد أو استخدامهم لها محدودة لصعوبة اختبار عينة منها على المجتمع بفئاته المختلفة قليلة جداً، وهو الأمر الذي حاول الباحث تطبيقه وخرج منه بنتائج جيدة. إن القيام بمسح عينة لغوية منتقاة بعناية لتغطي كافة مصادر التعبيرات الاصطلاحية ومناطق تأثيرها ثم تجربتها على عينات مختلفة من أفراد المجتمع السعودي من رجال ونساء وجامعيين وطلاب مدارس وسكان بوادي وحضر هو أمر يُدخل الدراسة في نطاق متفرد من التجديد في هذا النوع من الدراسات.

أهداف الدراسة:

تهدف الدراسة إلى معرفة مدى فهم التعبيرات الاصطلاحية ودرجة استخدامها في المملكة العربية السعودية، وفيما يلي الأهداف الفرعية لهذه الدراسة:

- تحديد درجة المعرفة والاستخدام للتعبيرات الاصطلاحية المستعارة Loaned Idioms، التقليدية Traditional Idioms، العامية Colloquial، المرتبطة بنوع الجنس Gender-Related Idioms، المرتبطة بالمنطقة الجغرافية Regional-Related Idioms، التاريخية Historical-Related Idioms و المرتبطة بالمهنة Professional-Related Idioms بين فئات المجتمع السعودي
- تحديد مدى اختلاف وجهة نظر أفراد عينة الدراسة حول فهم هذه العبارات باختلاف متغيرات الدراسة.

أسئلة الدراسة

تهدف الدراسة بصفة أساسية إلى معرفة مدى فهم الناس للتعبيرات الاصطلاحية ودرجة استخدامهم لها في المملكة العربية السعودية. كما تسعى الدراسة للإجابة عن الأسئلة الفرعية التالية:

1. ما هي درجة المعرفة للتعبيرات الاصطلاحية المستعارة بين فئات المجتمع السعودي؟
2. ما هي درجة المعرفة للتعبيرات الاصطلاحية التقليدية بين فئات المجتمع السعودي؟
3. ما هي درجة المعرفة للتعبيرات الاصطلاحية العامية بين فئات المجتمع السعودي؟
4. ما هي درجة المعرفة للتعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بنوع الجنس بين فئات المجتمع السعودي؟
5. ما هي درجة المعرفة للتعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمنطقة الجغرافية بين فئات المجتمع السعودي؟
6. ما هي درجة المعرفة للتعبيرات الاصطلاحية التاريخية بين فئات المجتمع السعودي؟
7. ما هي درجة المعرفة للتعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمهنة بين فئات المجتمع السعودي؟
8. ما مدى اختلاف وجهة نظر أفراد عينة الدراسة نحو درجة معرفة التعبيرات الاصطلاحية في الإجابة عن أسئلتها باختلاف متغيرات الدراسة (العمر، الجنس، المهنة، محل الإقامة والمؤهل الدراسي)؟

منهجية الدراسة وإجراءاتها

تم استخدام المنهج الوصفي الذي يعتمد على دراسة الظاهرة ميدانيًا، كما توجد في الواقع، ويهتم بوصفها وصفًا دقيقًا، ويعبر عنها تعبيرًا كمياً وكيفيًا، بالإضافة إلى أن هذا المنهج يعمل على استقصاء مظاهر الظاهرة وتحليلها. وقد قام الباحث بجمع عدد من التعبيرات الاصطلاحية من المعاجم ومن الدراسات السابقة ثم تم تصنيفها بناءً على الحقول الدلالية إلى سبعة حقول دلالية في كل حقل خمسة تعبيرات اصطلاحية مستبعدا التعابير الأقل استعمالاً والأقل شيوعاً.

مجتمع الدراسة

تم توزيع الاستبيان على عدد (420) من مختلف فئات المجتمع السعودي في منطقة الرياض في المملكة العربية السعودية وقد تم استرداد عدد (300) استبانة صالحة للتحليل.

صدق أداة الدراسة:

- الصدق الظاهري

بعد أن قام الباحث بتصميم الاستبانة، قام بعرضها في صورتها الأولية على عدد من أعضاء هيئة التدريس بكلية العلوم والدراسات الانسانية بحريملاء - جامعة شقراء - المملكة العربية السعودية، كما عرضها على عدد من مدرسي اللغة العربية في مدارس بمنطقة الرياض التعليمية بالمملكة العربية السعودية، لتحديد مدى وضوح تعبيراتها، ومدى مناسبتها لأهداف الدراسة، وانتمائها للمحور الذي تندرج تحته، وبعد جمع الملاحظات، والتعديلات التي اقترحها المحكمون، قام الباحث بحذف التعبيرات التي قلت نسبة الموافقة عليها عن 70%، كما تم حذف بعض التعبيرات التي تكررت بأسلوب آخر في نفس المحور، كما تم تعديل وصياغة بعض التعبيرات حتى خرجت الاستبانة في صورتها النهائية التي طبقت فيها.

- الاتساق الداخلي

للتأكد من صدق الاتساق الداخلي للاستبانة، تم حساب معامل الارتباط بين كل تعبير من تعبيرات الاستبانة ومجموع التعبيرات التي يتضمنها المحور الذي تنتمي إليه، والجداول من (1) إلى (7) يوضحوا صدق الاتساق الداخلي للاستبانة لدرجة المعرفة للمحور الأول (التعبيرات الاصطلاحية المستعارة بين فئات المجتمع السعودي) والمحور الثاني (التعبيرات الاصطلاحية التقليدية بين فئات المجتمع السعودي)، والمحور الثالث (التعبيرات الاصطلاحية العامية بين فئات المجتمع السعودي)، والمحور الرابع (التعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بنوع الجنس)، والمحور الخامس (التعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمنطقة الجغرافية بين فئات المجتمع السعودي) والمحور السادس (التعبيرات الاصطلاحية التاريخية بين فئات المجتمع السعودي)، والمحور السابع (التعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمهنة بين فئات المجتمع السعودي) على الترتيب.

أما الجداول من (8) إلى (14) فيوضحوا صدق الاتساق الداخلي للاستبانة لدرجة الاستخدام للمحور الأول والمحور الثاني والمحور الثالث والمحور الرابع والمحور الخامس والمحور السادس والمحور السابع ويتضح من هذه الجداول أن جميع

التعبيرات دالة إحصائيًا عند مستوى 1% من الثقة، الأمر الذي يدل على صدق تعبيرات الاستبانة في كل المحاور. ويتضح أن هناك ارتباطًا إيجابيًا يتراوح مابين قوي إلى متوسط القوة بين كل تعبير من تعبيرات الاستبانة، ومجموع التعبيرات التي يتضمنها المحور الذي تنتمي إليه.

جدول (1). الاتساق الداخلي بين كل تعبير من تعبيرات الإستبانة ومجموع التعبيرات التي يتضمنها المحور الأول (درجة المعرفة).

التعبير	معامل الارتباط
يفكر خارج الصندوق	0.632**
يعطي الضوء الأخضر	0.637**
أذاب الثلج بينهما	0.624**
الخطوط الحمراء	0.645**
الخط الساخن	0.653**

**دالة إحصائية عند مستوى 1%.

جدول (2). الاتساق الداخلي بين كل تعبير من تعبيرات الإستبانة ومجموع التعبيرات التي يتضمنها المحور الثاني (درجة المعرفة).

التعبير	معامل الارتباط
بلغت القلوب الحناجر	0.694**
ذر الرماد في العيون	0.622**
يُتلج الصدور	0.665**
يزيد الطين بلة	0.622**
على أحر من الجمر	0.610**

**دالة إحصائية عند مستوى 1%.

جدول (3). الاتساق الداخلي بين كل تعبير من تعبيرات الاستبانة ومجموع التعبيرات التي يتضمنها المحور الثالث (درجة المعرفة).

التعبير	معامل الارتباط
على خشمي	0.578**
رفع العقال	0.636**
طق حنك	0.668**
البساط أحمدى	0.616**
هامور (وصف شخص)	0.639**

**دالة إحصائية عند مستوى 1%.

جدول (4). الاتساق الداخلي بين كل تعبير من تعبيرات الإستبانة ومجموع التعبيرات التي يتضمنها المحور الرابع (درجة المعرفة).

التعبير	معامل الارتباط
بنت أصول	0.560**
حية من تحت تبين (وصف شخص)	0.654**
يلعب بذيله	0.632**
ابن أمه	0.690**
تيس مستعار	0.577**

**دالة إحصائية عند مستوى 1%.

جدول (5). الاتساق الداخلي بين كل تعبير من تعبيرات الاستبانة ومجموع التعبيرات التي يتضمنها المحور الخامس (درجة المعرفة).

التعبير	معامل الارتباط
كحامل التمر إلى حجر	0.478**
صدره شمالي	0.660**
أهل مكة أعرف...	0.682**
طرش بحر	0.656**
حذفة عصا	0.597**

**دالة إحصائية عند مستوى 1%.

جدول (6). الاتساق الداخلي بين كل تعبير من تعبيرات الإستبانة ومجموع التعبيرات التي يتضمنها المحور السادس (درجة المعرفة).

التعبير	معامل الارتباط
أبصر من زرقاء اليمامة	0.549**
يلوح بقميص عثمان	0.559**
كرم حاتمي	0.635**
كلام عنثري	0.652**
شعرة معاوية	0.675**

**دالة إحصائية عند مستوى 1%.

جدول (7). الاتساق الداخلي بين كل تعبير من تعبيرات الاستبانة ومجموع التعبيرات التي يتضمنها المحور السابع (درجة المعرفة).

التعبير	معامل الارتباط
يزرع الألغام	0.687**
الكرة في ملعب...	0.696**
يتولى دفة الأمور	0.769**
أسدل الستار على	0.757**
الضربة القاضية	0.634**

**دالة إحصائية عند مستوى 1%.

جدول (8). الاتساق الداخلي بين كل تعبير من تعبيرات الاستبانة ومجموع التعبيرات التي يتضمنها المحور الأول (درجة الاستخدام).

التعبير	معامل الارتباط
يفكر خارج الصندوق	0.614**
يعطي الضوء الأخضر	0.691**
أذاب الثلج بينهما	0.703**
الخطوط الحمراء	0.697**
الخط الساخن	0.761**

**دالة إحصائية عند مستوى 1%.

جدول (9). الاتساق الداخلي بين كل تعبير من تعبيرات الاستبانة ومجموع التعبيرات التي يتضمنها المحور الثاني (درجة الاستخدام).

التعبير	معامل الارتباط
بلغت القلوب الحناجر	0.699**
ذر الرماد في العيون	0.694**
يُثلج الصدور	0.803**
يزيد الطين بلة	0.732**
على أحر من الجمر	0.673**

**دالة إحصائية عند مستوى 1%.

جدول (10). الاتساق الداخلي بين كل تعبير من تعبيرات الاستبانة ومجموع التعبيرات التي يتضمنها المحور الثالث (درجة الاستخدام).

التعبير	معامل الارتباط
على خشمي	0.655**
رفع العقال	0.628**
طق حنك	0.741**
البساط أحمدى	0.705**
هامور (وصف شخص)	0.717**

**دالة إحصائية عند مستوى 1%.

جدول (11). الاتساق الداخلي بين كل تعبير من تعبيرات الاستبانة ومجموع التعبيرات التي يتضمنها المحور الرابع (درجة الاستخدام).

التعبير	معامل الارتباط
بنت أصول	0.778**
حية من تحت تبين (وصف شخص)	0.779**
يلعب بذيله	0.755**
ابن أمه	0.714**
تيس مستعار	0.563**

**دالة إحصائية عند مستوى 1%.

جدول (12). الاتساق الداخلي بين كل تعبير من تعبيرات الاستبانة ومجموع التعبيرات التي يتضمنها المحور الخامس (درجة الاستخدام).

التعبير	معامل الارتباط
كحامل التمر إلى هجر	0.528**
صدره شمالي	0.692**
أهل مكة أعرف...	0.686**
طرش بحر	0.643**
حذفة عصا	0.610**

**دالة إحصائية عند مستوى 1%.

جدول (13). الاتساق الداخلي بين كل تعبير من تعبيرات الاستبانة ومجموع التعبيرات التي يتضمنها المحور السادس (درجة الاستخدام).

التعبير	معامل الارتباط
أبصر من زرقاء اليمامة	0.600**
يلوح بقميص عثمان	0.613**
كرم حاتمي	0.628**
كلام عن تري	0.747**
شعرة معاوية	0.709**

**دالة إحصائية عند مستوى 1%.

جدول (14). الاتساق الداخلي بين كل تعبير من تعبيرات الاستبانة ومجموع التعبيرات التي يتضمنها المحور السابع (درجة المعرفة).

التعبير	معامل الارتباط
يزرع الألغام	0.637**
الكرة في ملعب...	0.780**
يتولى دقة الأمور	0.794**
أسدل الستار على	0.797**
الضربة القاضية	0.675**

**دالة إحصائية عند مستوى 1%.

ثبات أداة الدراسة Reliability:

المقصود بثبات الاستبانة أنها تعطي النتائج نفسها تقريباً لو تكرر تطبيقها أكثر من مرة على نفس الأشخاص في ظروف مماثلة (العساف، 2003م، ص 369)، وقد تم حساب ثبات الاستبانة بالتطبيق على عينة استطلاعية مكونة من (40) فرد من أفراد المجتمع السعودي وذلك باستخدام معامل ألفا كرونباخ Cronbach's Alpha.

قام الباحث بقياس ثبات أداة الدراسة لكل محور (تعبير)، بحساب معامل الثبات (الفا كرونباخ)، وجاءت درجة الثبات كما في الجدول (15). ومن خلال النتائج نجد أن معامل الثبات (الفا كرونباخ) يتراوح بين 0.580 وبين 0.787 وهو ما يوضح انخفاض معامل الثبات (الفا كرونباخ) لأنه يتأثر بكل من حجم العينة وطول المقياس هذا من ناحية وتجانس العينة والفروق الفردية، أما معامل الثبات (الفا كرونباخ) الكلي لدرجة المعرفة فهو 0.893 ومقداره 0.923 لدرجة الاستخدام، مما يشير إلى أن أداة الدراسة صالحة للتطبيق.

جدول (15). معامل الثبات (الفا كرونباخ) لمحاور الدراسة (تعبيرات الدراسة) لدرجة المعرفة ودرجة الاستخدام.

م	التعبيرات	عدد العبارات	معامل الثبات (الفا كرونباخ)	معامل الثبات (الفا كرونباخ)
			درجة المعرفة	درجة الاستخدام
1	التعبيرات الاصطلاحية المستعارة	5	0.634	0.731
2	التعبيرات الاصطلاحية التقليدية	5	0.625	0.765
3	التعبيرات الاصطلاحية العامة	5	0.612	0.662

0.765	0.596	5	التعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بنوع الجنس	4
0.627	0.580	5	التعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمنطقة الجغرافية	5
0.674	0.587	5	التعبيرات الاصطلاحية التاريخية	6
0.787	0.752	5	التعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمهنة	7
0.923	0.893	35	الكلية	

أدوات البحث وطرق جمع البيانات

تم إعداد استبانة من قبل الباحث في ضوء الدراسات السابقة حول التعبيرات الاصطلاحية المستخدمة بين فئات المجتمع السعودي داخل المملكة العربية السعودية، واستخدمت هذه الاستبانة لجمع البيانات اللازمة لتحقيق أهداف الدراسة، وتم تقسيم الاستبانة في صورتها الأولية إلى قسمين، القسم الأول عبارة عن متغيرات الدراسة وهي (العمر، الجنس، المهنة، محل الإقامة والمؤهل الدراسي)، وتناول القسم الثاني من الاستبانة بعض التعبيرات الاصطلاحية المستخدمة بين فئات المجتمع السعودي داخل المملكة العربية السعودية، وتكون هذا القسم من سبعة محاور (تعبيرات اصطلاحية)، حيث تناول المحور الأول التعبيرات الاصطلاحية المستعارة بين فئات المجتمع السعودي وتناول المحور الثاني التعبيرات الاصطلاحية التقليدية بين فئات المجتمع السعودي، وتناول المحور الثالث التعبيرات الاصطلاحية العامة بين فئات المجتمع السعودي، وتناول المحور الرابع التعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بنوع الجنس، وتناول المحور الخامس التعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمنطقة الجغرافية بين فئات المجتمع السعودي) وتناول المحور السادس التعبيرات الاصطلاحية التاريخية بين فئات المجتمع السعودي، وتناول المحور السابع التعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمهنة بين فئات المجتمع السعودي، ووضع لكل محور خمسة تعابير ذات تدرج رباعي تبعاً لدرجة المعرفة (أعرفه بدرجة كبيرة، أعرفه بدرجة متوسطة، أعرفه بدرجة ضعيفة ولا أعرفه)، وتبعاً لدرجة الاستخدام (أستخدمه بدرجة كبيرة، أستخدمه بدرجة متوسطة، أستخدمه بدرجة ضعيفة ولا أستخدمه) وأعطيت هذه الاستجابات تقديرات كمية هي على التوالي (1،2،3،4)، ومجموع فقرات الاستبانة 35 فقرة، وبعد استخراج المتوسطات الحسابية لجميع الاستجابات، تم وضع معيار للحكم على درجة الأهمية، كما هو موضح في جدول (16). وتم جمع نتائج الاستبانة وتحليلها بواسطة برنامج (SPSS)، واستخراج النتائج، وإجراء المقارنات مع المتوسطات بالإطار العام للمقياس المستخدم عند وضع الاحتمالات للإجابات، ثم تم إجراء الإحصاءات الوصفية، كالنسب المئوية والمتوسطات الحسابية. ومن أجل اختبار فرضيات البحث، تم استخدام اختبار تحليل التباين (ANOVA) ومعامل الارتباط بيرسون لمعرفة مدى قوة الارتباط بين المتغيرات.

جدول (16). مقياس ليكرت الرباعي في تقدير المتوسطات الناتجة لدرجة المعرفة.

مجال المتوسط الحسابي	المتوسط المرجح	التقدير في الاستبانة	التقدير في الاستبانة	التقدير في التعليق على النتائج
من 1 إلى 1.74	1	أعرفه بدرجة كبيرة	استخدمه بدرجة كبيرة	درجة كبيرة
من 1.75 إلى 2.49	2	أعرفه بدرجة متوسطة	استخدمه بدرجة متوسطة	درجة متوسطة

من 2.50 إلى 3.24	3	أعرفه بدرجة ضعيفة	استخدمه بدرجة	درج ضعيفة
من 3.25 إلى 4	4	لا أعرفه	لا استخدمه	لا يوجد

أساليب المعالجة الإحصائية:

استخدم الباحث الأساليب الإحصائية المناسبة لطبيعة الدراسة في معالجة البيانات ، وذلك على النحو التالي:

- التكرارات والنسب المئوية، لوصف أفراد عينة الدراسة، وتحديد نسبة استجاباتهم.
- المتوسط الحسابي "Mean" ، لترتيب استجابات أفراد الدراسة لتعابير الاستبانة تبعاً لدرجة الموافقة وتبعاً لدرجة الاستخدام.
- معامل ارتباط بيرسون، للتأكد من صدق الاتساق الداخلي لأداة الدراسة ودراسة العلاقة الارتباطية بين التعابير الاصطلاحية المدروسة.
- معامل ثبات ألفا كرونباخ، للتأكد من ثبات أداة الدراسة.
- تم استخدام الانحراف المعياري "Standard Deviation" للتعرف على مدى انحراف استجابات أفراد الدراسة لكل عبارة من عبارات محاور الاستبانة، ويلاحظ أن الانحراف المعياري يوضح التشتت في استجابات أفراد عينة الدراسة حول كل عبارة، فكلما اقتربت قيمته من الصفر تركزت الاستجابات وانخفض تشتتها بين المقياس.
- تحليل التباين الأحادي (ANOVA)، لتحديد الفروق بين وجهات نظر أفراد عينة الدراسة تجاه التعابير الاصطلاحية المدروسة، تبعاً لمتغيرات الدراسة (العمر، الجنس، المهنة، محل الإقامة والمؤهل الدراسي).
- اختبار شيفيه للمقارنات البعديه بين المتوسطات الحسابية عندما يكون هناك فروق ذات دلالة إحصائية.

توصيف أفراد عينة الدراسة

جدول (1) يبين توزيع أفراد عينة الدراسة حسب السن

السن	العدد	النسبة المئوية
من 12 - 20 سنة	88	29.33%
من 21 - 30 سنة	70	23.33%
من 31 - 40 سنة	88	29.33%
من 41 - 50 سنة	40	13.33%
من 51 سنة فأكثر	14	4.67%
الإجمالي	300	100%

يتضح من الجدول السابق أن أكثر أفراد العينة كانت أعمارهم كل من (من 12 - 20 سنة) أو (من 31 - 40 سنة) حيث كانت النسبة المئوية لأي منهما (29.33%)، يليهم أفراد العينة ممن أعمارهم (من 21 - 30 سنة) وذلك بنسبة مئوية (23.33%)، ثم يليهم من

أعمارهم (من 41 - 50 سنة) وذلك بنسبة مئوية (13.33%)، وأخيراً يأتي أفراد العينة ممن أعمارهم (من 51 سنة فأكثر) بنسبة مئوية (4.67%).

جدول (2) يبين توزيع أفراد عينة الدراسة حسب الجنس

الجنس	العدد	النسبة المئوية
ذكر	201	67.00%
أنثى	99	33.00%
الإجمالي	300	100%

يتضح من الجدول السابق أن معظم أفراد العينة من الذكور حيث كانت نسبتهم المئوية (67.0%)، ثم يأتي أفراد العينة من الإناث وذلك بنسبة مئوية (33.0%).

جدول (3) يبين توزيع أفراد عينة الدراسة حسب المهنة

المهنة	العدد	النسبة المئوية
موظف حكومي	167	55.67%
أعمال خاصة	20	6.67%
بدون عمل	64	21.33%
أخرى	49	16.33%
الإجمالي	300	100%

يتضح من الجدول السابق أن معظم أفراد العينة من موظفي الحكومة حيث كانت نسبتهم المئوية (55.67%)، ثم يليهم أفراد العينة ممن هم بدون عمل وذلك بنسبة مئوية (21.33%)، يليهم ممن يعملون في أعمال خاصة ، وذلك بنسبة مئوية (6.67%)، وأخيراً يأتي أفراد العينة ممن يعملون في وظائف أخرى ، وذلك بنسبة مئوية (16.33%).

جدول (4) يستعرض توزيع عينة الدراسة حسب الإقامة

الإقامة	العدد	النسبة المئوية
مدينة	282	94.00%
قرية	18	6.00%
الإجمالي	300	100%

يتضح من الجدول السابق أن معظم أفراد العينة ممن يقيمون في المدينة حيث كانت نسبتهم المئوية (94.0%)، ثم يأتي أفراد العينة ممن يقيمون في القرية وذلك بنسبة مئوية (6.0%).

جدول (5) يستعرض توزيع عينة الدراسة حسب درجة التعلم

درجة التعلم	العدد	النسبة المئوية
أقل من جامعي	78	26.00%
جامعي	173	57.67%
دبلوم متوسط	20	6.67%
ماجستير	14	4.67%
دكتوراه	6	2.00%
أخرى	9	3.00%
الإجمالي	300	100%

يتضح من الجدول السابق أن أكثر أفراد العينة كان مستواهم التعليمي (جامعي) حيث كانت نسبتهم المئوية (57.67%)، ثم يليهم أفراد العينة ممن مستواهم التعليمي (أقل من جامعي) وذلك بنسبة مئوية (26.0%)، ثم يأتي أفراد العينة ممن مستواهم التعليمي

(دبلوم متوسط) بنسبة مئوية (6.67%)، يليهم أفراد العينة ممن مستواهم التعليمي (ماجستير) وذلك بنسبة مئوية (4.67%)، يليهم أفراد العينة من أصحاب المستويات الأخرى بنسبة مئوية (3.0%)، وأخيراً يأتي أفراد العينة ممن مستواهم التعليمي (دكتوراه) بنسبة مئوية (2.0%).

نتائج الدراسة وتحليلها ومناقشتها:

للإجابة على السؤال الأول: ماهي درجة المعرفة للتعبيرات الاصطلاحية المستعارة بين فئات المجتمع السعودي؟

استخدم الباحث المتوسط الحسابي والانحراف المعياري، وذلك لترتيب التعبيرات الاصطلاحية المستعارة تبعاً لدرجة المعرفة، كما يراها أفراد الدراسة. ويوضح جدول (23) المتوسطات الحسابية والانحرافات المعيارية لاستجابات أفراد عينة الدراسة تجاه درجة المعرفة للتعبيرات الاصطلاحية المستعارة. ويتضح من جدول (23) أن درجة المعرفة للتعبيرات الاصطلاحية المستعارة ككل من وجهة نظر أفراد العينة متوسطة، إذ بلغ المتوسط الحسابي العام (2.10). كما يلاحظ أن أعلى متوسط حسابي بلغ (2.60)، وأقل متوسط حسابي بلغ (1.65)، مما يشير إلى أن الفرق بين أعلى متوسط وأقل متوسط هو (0.95) وهذا يدل على تباعد في استجابات أفراد العينة بالنسبة للتعبيرات الاصطلاحية المستعارة. وبالنظر إلى المتوسطات الحسابية للتعبيرات التي تضمنتها التعبيرات الاصطلاحية المستعارة يلاحظ أن درجة المعرفة الكبيرة كانت على تعبيرين من خمسة تعبيرات، في حين أن تعبيرين درجة المعرفة عنهما متوسطة، بينما كان هناك تعبير واحد درجة معرفته ضعيفة. والتعبير الذي احتل المرتبة الأولى في درجة المعرفة كان "الخطوط الحمراء"، والتي يشير متوسطه الحسابي إلى (1.65) وبدرجة معرفة كبيرة، حيث يرى أفراد العينة أنه من التعبيرات الاصطلاحية المستعارة المستخدمة بين فئات المجتمع السعودي.

جدول (23). التكرار والمتوسطات الحسابية والانحرافات المعيارية لاستجابات أفراد عينة الدراسة تجاه درجة المعرفة للتعبيرات الاصطلاحية المستعارة.

التعبير	التكرار (درجة المعرفة)			المتوسط الحسابي	الانحراف المعياري	الاتجاه
	أعرفه بدرجة كبيرة	أعرفه بدرجة متوسطة	أعرفه بدرجة ضعيفة			
يفكر خارج الصندوق	70	85	40	2.60	1.188	درجة ضعيفة
يعطي الضوء الأخضر	193	45	25	1.69	1.061	درجة كبيرة
أذاب الثلج بينهما	91	60	59	2.49	1.209	درجة متوسطة
الخطوط الحمراء	203	40	15	1.65	1.082	درجة كبيرة
الخط الساخن	135	67	42	2.06	1.156	درجة متوسطة
الكلية						
				2.10	0.72831	درجة متوسطة

للإجابة على السؤال الثاني: ما هي درجة المعرفة للتعبيرات الاصطلاحية التقليدية بين فئات المجتمع السعودي؟

استخدم الباحث المتوسط الحسابي والانحراف المعياري، وذلك لترتيب التعبيرات الاصطلاحية التقليدية تبعاً لدرجة المعرفة، كما يراها أفراد الدراسة. ويوضح جدول (24) المتوسطات الحسابية والانحرافات المعيارية لاستجابات أفراد عينة الدراسة تجاه درجة المعرفة للتعبيرات الاصطلاحية التقليدية. ويتضح من جدول (24) أن درجة المعرفة للتعبيرات الاصطلاحية التقليدية ككل من وجهة نظر أفراد العينة كبيرة، إذ بلغ المتوسط الحسابي العام (1.58). كما يلاحظ أن أعلى متوسط حسابي بلغ (2.06)، وأقل متوسط حسابي بلغ (1.23)، مما يشير إلى أن الفرق بين أعلى متوسط وأقل متوسط هو (0.83) وهذا يدل على تباعد في استجابات أفراد العينة بالنسبة للتعبيرات الاصطلاحية التقليدية. وبالنظر إلى المتوسطات الحسابية التي تضمنتها التعبيرات الاصطلاحية التقليدية يلاحظ أن درجة المعرفة الكبيرة كانت على ثلاثة تعبيرات من خمسة، في حين أن تعبيرين درجة المعرفة عنهما متوسطة، بينما لم يكن هناك أي تعبير درجة معرفته ضعيفة. والتعبير الذي احتل المرتبة الأولى في درجة المعرفة كان "يزيد الطين بلة"، والتي يشير متوسطه الحسابي إلى (1.23) وبدرجة معرفة كبيرة، حيث يرى أفراد العينة أنه من التعبيرات الاصطلاحية التقليدية المستخدمة بين فئات المجتمع السعودي.

جدول (24). التكرار والمتوسطات الحسابية والانحرافات المعيارية لاستجابات أفراد عينة الدراسة تجاه درجة المعرفة للتعبيرات الاصطلاحية التقليدية.

التعبير	التكرار (درجة المعرفة)				المتوسط الحسابي	الانحراف المعياري	الاتجاه
	أعرفه بدرجة كبيرة	أعرفه بدرجة متوسطة	أعرفه بدرجة ضعيفة	لا أعرفه			
بلغت القلوب الحناجر	177	55	25	43	1.78	1.096	درجة متوسطة
ذر الرماد في العيون	149	41	52	58	2.06	1.202	درجة متوسطة
يُثلج الصدور	216	43	9	32	1.52	0.976	درجة كبيرة
يزيد الطين بلة	265	14	7	14	1.23	0.712	درجة كبيرة
على أحر من الجمر	247	32	6	15	1.30	0.742	درجة كبيرة
الكلي					1.58	0.611	درجة كبيرة

للإجابة على السؤال الثالث: ما هي درجة المعرفة للتعبيرات الاصطلاحية العامة

بين فئات المجتمع السعودي؟

استخدم الباحث المتوسط الحسابي والانحراف المعياري، وذلك لترتيب التعبيرات الاصطلاحية العامة تبعاً لدرجة المعرفة، كما يراها أفراد الدراسة. ويوضح جدول (25) المتوسطات الحسابية والانحرافات المعيارية لاستجابات أفراد عينة الدراسة تجاه درجة المعرفة للتعبيرات الاصطلاحية العامة. ويتضح من جدول (25) أن درجة المعرفة للتعبيرات الاصطلاحية العامة ككل من وجهة نظر أفراد العينة كبيرة، إذ بلغ المتوسط الحسابي العام (1.59). كما يلاحظ أن أعلى متوسط حسابي بلغ (1.82)، وأقل متوسط حسابي بلغ (1.37)، مما يشير إلى أن الفرق بين أعلى متوسط وأقل متوسط هو (0.42) وهذا يدل على تقارب في استجابات أفراد العينة بالنسبة للتعبيرات الاصطلاحية العامة. وبالنظر إلى المتوسطات الحسابية التي تضمنتها التعبيرات الاصطلاحية العامة يلاحظ أن

درجة المعرفة الكبيرة كانت على أربعة تعبيرات من خمسة، في حين أن تعبير واحد درجة المعرفة عنه متوسطة، بينما لم يكن هناك أي تعبير درجة معرفته ضعيفة. والتعبير الذي احتل المرتبة الأولى في درجة المعرفة كان " هامور/على خشمي"، والتي يشير متوسطه الحسابي إلى (1.37) ودرجة معرفة كبيرة، حيث يرى أفراد العينة أنه من التعبيرات الاصطلاحية العامية المستخدمة بين فئات المجتمع السعودي.

جدول (25). التكرار والمتوسطات الحسابية والانحرافات المعيارية لاستجابات أفراد عينة الدراسة تجاه درجة المعرفة للتعبيرات الاصطلاحية العامية.

التعبير	التكرار (درجة المعرفة)				المتوسط الحسابي	الانحراف المعياري	الاتجاه
	أعرفه بدرجة كبيرة	أعرفه بدرجة متوسطة	أعرفه بدرجة ضعيفة	لا أعرفه			
على خشمي	233	41	8	18	1.37	0.805	درجة كبيرة
رفع العقال	166	57	42	35	1.82	1.064	درجة متوسطة
طق حنك	185	55	16	44	1.73	1.090	درجة كبيرة
البساط أحمدي	198	46	23	33	1.64	1.024	درجة كبيرة
هامور (وصف شخص)	240	19	21	20	1.40	0.885	درجة كبيرة
الكلية							
					1.59	0.613	درجة كبيرة

للإجابة على السؤال الرابع: ما هي درجة المعرفة للتعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بنوع الجنس بين فئات المجتمع السعودي؟

استخدم الباحث المتوسط الحسابي والانحراف المعياري، وذلك لترتيب التعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بنوع الجنس تبعاً لدرجة المعرفة، كما يراها أفراد الدراسة. ويوضح جدول (26) المتوسطات الحسابية والانحرافات المعيارية لاستجابات أفراد عينة الدراسة تجاه درجة المعرفة للتعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بنوع الجنس. ويتضح من جدول (26) أن درجة المعرفة للتعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بنوع الجنس ككل من وجهة نظر أفراد العينة متوسطة، إذ بلغ المتوسط الحسابي العام (1.78). كما يلاحظ أن أعلى متوسط حسابي بلغ (2.37)، وأقل متوسط حسابي بلغ (1.46)، مما يشير إلى أن الفرق بين أعلى متوسط وأقل متوسط هو (0.91) وهذا يدل على تباعد استجابات أفراد العينة بالنسبة للتعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بنوع الجنس. وبالنظر إلى المتوسطات الحسابية التي تضمنتها التعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بنوع الجنس يلاحظ أن درجة المعرفة الكبيرة كانت على ثلاثة تعبيرات من خمسة، في حين أن تعبير واحد درجة المعرفة عنه متوسطة، وهناك تعبير درجة معرفته ضعيفة. والتعبير الذي احتل المرتبة الأولى في درجة المعرفة كان " بنت أصول"، والتي يشير متوسطه الحسابي إلى (1.46) ودرجة معرفة كبيرة، حيث يرى أفراد العينة أنه من التعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بنوع الجنس المستخدمة بين فئات المجتمع السعودي.

جدول (26). التكرار والمتوسطات الحسابية والانحرافات المعيارية لاستجابات أفراد عينة الدراسة تجاه درجة المعرفة للتعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بنوع الجنس.

التعبير	التكرار (درجة المعرفة)				المتوسط الحسابي	الانحراف المعياري	الاتجاه
	أعرفه بدرجة كبيرة	أعرفه بدرجة متوسطة	أعرفه بدرجة ضعيفة	لا أعرفه			

بنت أصول	233	39	16	22	1.46	0.893	درجة كبيرة
حية من تحت تين (وصف شخص)	212	32	19	37	1.60	1.053	درجة كبيرة
يلعب بذيله	192	43	27	38	1.70	1.074	درجة كبيرة
ابن امه	186	39	32	43	1.77	1.119	درجة متوسطة
تيس مستعار	121	42	39	97	2.37	1.303	درجة ضعيفة
الكلبي					1.78	0.679	درجة متوسطة

للإجابة على السؤال الخامس: ما هي درجة المعرفة للتعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمنطقة الجغرافية بين فئات المجتمع السعودي؟ استخدم الباحث المتوسط الحسابي والانحراف المعياري، وذلك لترتيب التعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمنطقة الجغرافية تبعاً لدرجة المعرفة، كما يراها أفراد الدراسة. ويوضح جدول (27) المتوسطات الحسابية والانحرافات المعيارية لاستجابات أفراد عينة الدراسة تجاه درجة المعرفة للتعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمنطقة الجغرافية. ويتضح من جدول (27) أن درجة المعرفة للتعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمنطقة الجغرافية ككل من وجهة نظر أفراد العينة متوسطة، إذ بلغ المتوسط الحسابي العام (2.04). كما يلاحظ أن أعلى متوسط حسابي بلغ (2.63)، وأقل متوسط حسابي بلغ (1.77)، مما يشير إلى أن الفرق بين أعلى متوسط وأقل متوسط هو (0.86) وهذا يدل على تباعد استجابات أفراد العينة بالنسبة للتعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمنطقة الجغرافية. وبالنظر إلى المتوسطات الحسابية التي تضمنتها التعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمنطقة الجغرافية يلاحظ أن درجة المعرفة الكبيرة غير موجودة، في حين أن أربعة تعبيرات درجة المعرفة عنها متوسطة، وهناك تعبير درجة معرفته ضعيفة. والتعبير الذي احتل المرتبة الأولى في درجة المعرفة كان " طرش بحر"، والذي يشير متوسطه الحسابي إلى (1.77) وبدرجة معرفة متوسطة، حيث يرى أفراد العينة أنه من التعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمنطقة الجغرافية المستخدمة بين فئات المجتمع السعودي.

جدول (27). التكرار والمتوسطات الحسابية والانحرافات المعيارية لاستجابات أفراد عينة الدراسة تجاه درجة المعرفة للتعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمنطقة الجغرافية.

التعبير	التكرار (درجة المعرفة)				المتوسط الحسابي	الانحراف المعياري	الاتجاه
	أعرفه بدرجة كبيرة	أعرفه بدرجة متوسطة	أعرفه بدرجة ضعيفة	لا أعرفه			
كحامل التمر إلى هجر	104	34	30	132	2.63	1.346	درجة ضعيفة
صدره شمالي	152	49	22	77	2.08	1.267	درجة متوسطة
أهل مكة أعرف...	186	31	27	56	1.84	1.199	درجة متوسطة
طرش بحر	194	37	14	55	1.77	1.173	درجة متوسطة
حذفة عصا	174	51	15	60	1.87	1.191	درجة متوسطة
الكلبي					2.04	0.758	درجة متوسطة

للإجابة على السؤال السادس: ما هي درجة المعرفة للتعبيرات الاصطلاحية التاريخية بين فئات المجتمع السعودي؟

استخدم الباحث المتوسط الحسابي والانحراف المعياري، وذلك لترتيب التعبيرات الاصطلاحية التاريخية تبعاً لدرجة المعرفة، كما يراها أفراد الدراسة. ويوضح جدول (28) المتوسطات الحسابية والانحرافات المعيارية لاستجابات أفراد عينة الدراسة تجاه درجة المعرفة للتعبيرات الاصطلاحية التاريخية. ويتضح من جدول (28) أن درجة المعرفة للتعبيرات الاصطلاحية التاريخية ككل من وجهة نظر أفراد العينة متوسطة، إذ بلغ المتوسط الحسابي العام (2.04). كما يلاحظ أن أعلى متوسط حسابي بلغ (2.63)، وأقل متوسط حسابي بلغ (1.77)، مما يشير إلى أن الفرق بين أعلى متوسط وأقل متوسط هو (0.86) وهذا يدل على تباعد استجابات أفراد العينة بالنسبة للتعبيرات الاصطلاحية التاريخية. وبالنظر إلى المتوسطات الحسابية التي تضمنتها التعبيرات الاصطلاحية التاريخية يلاحظ أن درجة المعرفة الكبيرة غير موجودة، في حين أن أربعة تعبيرات درجة المعرفة بها متوسطة، وهناك تعبير درجة معرفته ضعيفة. والتعبير الذي احتل المرتبة الأولى في درجة المعرفة المتوسطة كان "كلام عنصري"، والتي يشير متوسطه الحسابي إلى (1.77)، حيث يرى أفراد العينة أنه من التعبيرات الاصطلاحية التاريخية المستخدمة بين فئات المجتمع السعودي.

جدول (28). التكرار والمتوسطات الحسابية والانحرافات المعيارية لاستجابات أفراد عينة الدراسة تجاه درجة المعرفة للتعبيرات الاصطلاحية التاريخية.

الاتجاه	الانحراف المعياري	المتوسط الحسابي	التكرار (درجة المعرفة)				التعبير
			لا أعرفه	أعرفه بدرجة ضعيفة	أعرفه بدرجة متوسطة	أعرفه بدرجة كبيرة	
درجة ضعيفة	1.346	2.63	68	32	49	151	ابصر من زرقاء اليمامة
درجة متوسطة	1.267	2.08	33	34	31	102	يلوح بقميص عثمان
درجة متوسطة	1.199	1.84	82	38	25	155	كرم حاتمي
درجة متوسطة	1.173	1.77	103	47	42	108	كلام عنصري
درجة متوسطة	1.191	1.87	96	43	46	115	شعرة معاوية
درجة متوسطة	0.758	2.04					الكلبي

للإجابة على السؤال السابع: ما هي درجة المعرفة للتعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمهنة بين فئات المجتمع السعودي؟

استخدم الباحث المتوسط الحسابي والانحراف المعياري، وذلك لترتيب التعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمهنة تبعاً لدرجة المعرفة، كما يراها أفراد الدراسة. ويوضح جدول (29) المتوسطات الحسابية والانحرافات المعيارية لاستجابات أفراد عينة الدراسة تجاه درجة المعرفة للتعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمهنة. ويتضح من جدول (29) أن درجة المعرفة للتعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمهنة ككل من وجهة نظر أفراد العينة متوسطة، إذ بلغ المتوسط الحسابي العام (1.99). كما يلاحظ أن أعلى متوسط حسابي بلغ (2.36)، وأقل متوسط حسابي بلغ (1.65)، مما يشير إلى أن الفرق بين أعلى متوسط وأقل متوسط هو (0.71) وهذا يدل على تباعد استجابات أفراد العينة بالنسبة للتعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمهنة. وبالنظر إلى المتوسطات الحسابية التي تضمنتها التعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمهنة يلاحظ أن درجة المعرفة الكبيرة لتعبير واحد فقط، في حين

أن أربعة تعبيرات درجة المعرفة عنها متوسطة، ولا يوجد تعبير درجة معرفته ضعيفة. والتعبير الذي احتل درجة معرفة كبيرة كان "الضربة القاضية"، والتي يشير متوسطه الحسابي إلى (1.65)، حيث يرى أفراد العينة أنه من التعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمهنة المستخدمة بين فئات المجتمع السعودي.

جدول (29). التكرار والمتوسطات الحسابية والانحرافات المعيارية لاستجابات أفراد عينة الدراسة تجاه درجة المعرفة للتعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمهنة.

التعبير	التكرار (درجة المعرفة)				المتوسط الحسابي	الانحراف المعياري	الاتجاه
	أعرفه بدرجة كبيرة	أعرفه بدرجة متوسطة	أعرفه بدرجة ضعيفة	لا أعرفه			
يزرع الألبان	120	41	49	90	2.36	1.279	درجة متوسطة
الكرة في ملعب...	155	52	36	57	1.98	1.184	درجة متوسطة
يتولى دفة الأمور	153	46	43	58	2.02	1.196	درجة متوسطة
أسدل الستار على	155	58	35	52	1.95	1.152	درجة متوسطة
الضربة القاضية	202	38	23	37	1.65	1.062	درجة كبيرة
	الكلي				1.99	0.833	درجة متوسطة

للإجابة على السؤال الثامن: هل توجد فروق ذات دلالة إحصائية عند مستوى الدلالة 0.05 في وجهة نظر أفراد عينة البحث تجاه التعبيرات الاصطلاحية تبعاً لاختلاف متغيرات العمر، الجنس، المهنة، محل الإقامة والمؤهل الدراسي من ناحية درجة المعرفة؟ لبيان دلالة الفروق الإحصائية بين المتوسطات الحسابية لأثر العمر تجاه درجة المعرفة نحو التعبيرات الاصطلاحية المستعارة والتعبيرات الاصطلاحية التقليدية والتعبيرات الاصطلاحية العامة والتعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بنوع الجنس والتعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمنطقة الجغرافية والتعبيرات الاصطلاحية التاريخية والتعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمهنة، تم استخدام تحليل التباين كما هو مبين في جدول (30). ويتضح من جدول (30) وجود فروق ذات دلالة إحصائية عند مستوى الدلالة 5% في وجهة نظر أفراد عينة البحث تجاه درجة المعرفة نحو التعبيرات الاصطلاحية المستعارة والتعبيرات الاصطلاحية التقليدية والتعبيرات الاصطلاحية العامة والتعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بنوع الجنس والتعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمنطقة الجغرافية والتعبيرات الاصطلاحية التاريخية والتعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمهنة تعزي لاختلاف متغير العمر. ولمعرفة أثر العمر لعينة الدراسة (6 فئات) في استجابات أفراد العينة على تعبيرات الدراسة فقد طبق الباحث اختبار (ت)، وجدول (31) يوضح ذلك. ويتضح من الجدول (31) أن قيمة (ت) دالة عند مستوى 0.05 من الثقة في جميع التعبيرات الاصطلاحية تحت الدراسة، مما يشير إلى وجود فروق ذات دلالة إحصائية بين استجابات أفراد العينة، بينما لا يوجد فروق ذات دلالة إحصائية عند مستوى الدلالة 0.05 في وجهة نظر أفراد عينة البحث حول التعبيرات الاصطلاحية التاريخية تعزي لاختلاف متغير العمر.

جدول (30). نتائج تحليل التباين لدلالة الفروق لأثر العمر تجاه درجة المعرفة نحو التعبيرات الاصطلاحية المستعارة والتعبيرات الاصطلاحية التقليدية والتعبيرات

الاصطلاحية العامية والتعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بنوع الجنس والتعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمنطقة الجغرافية والتعبيرات الاصطلاحية التاريخية والتعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمهنة بين فئات المجتمع السعودي.

التعبيرات	مصدر التباين	درجة الحرية	مجموع المربعات	متوسط مجموع المربعات	قيمة (ف)	الدلالة الإحصائية
التعبيرات الاصطلاحية المستعارة	بين المجموعات	5	31.604	6.321	14.633	0.000
	داخل المجموعات	294	126.995	0.432		
التعبيرات الاصطلاحية التقليدية	بين المجموعات	5	20.653	4.131	13.377	0.000
	داخل المجموعات	294	90.779	0.309		
التعبيرات الاصطلاحية العامية	بين المجموعات	5	16.411	3.282	10.047	0.000
	داخل المجموعات	294	96.049	0.327		
التعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بنوع الجنس	بين المجموعات	5	24.304	4.861	12.590	0.000
	داخل المجموعات	294	113.511	0.386		
التعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمنطقة الجغرافية	بين المجموعات	5	30.908	6.182	12.899	0.000
	داخل المجموعات	294	140.888	0.479		
التعبيرات الاصطلاحية التاريخية	بين المجموعات	5	27.759	5.552	10.178	0.000
	داخل المجموعات	294	160.371	0.545		
التعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمهنة	بين المجموعات	5	30.623	6.125	10.164	0.000
	داخل المجموعات	294	177.161	0.603		

جدول (31). نتائج اختبار (ت) لدلالة الفروق بين أفراد عينة الدراسة في استجاباتهم لدرجة المعرفة على تعبيرات الدراسة باختلاف متغير العمر (6 فئات).

قيمة (ت)	(61-70)		(51-60)		(41-50)		(31-40)		(21-30)		(12-20)		التعابير
	1 = ن		13 = ن		40 = ن		88 = ن		70 = ن		88 = ن		
	متوسط انحراف معياري	متوسط انحراف معياري	متوسط انحراف معياري	متوسط انحراف معياري	متوسط انحراف معياري	متوسط انحراف معياري	متوسط انحراف معياري	متوسط انحراف معياري	متوسط انحراف معياري	متوسط انحراف معياري	متوسط انحراف معياري		
3.395*	.	3.60	0.85	1.94	0.59	1.93	0.55	1.72	0.74	2.17	0.69	2.51	التعابير الاصطلاحية المستعارة
9.451*	.	2.20	0.81	1.85	0.50	1.46	0.51	1.50	0.59	1.81	0.75	2.17	التعابير الاصطلاحية التقليدية
9.622*	.	2.40	0.80	1.86	0.60	1.77	0.77	1.69	0.82	1.92	0.82	2.47	التعابير الاصطلاحية العامة
7.036*	.	1.20	0.55	1.32	0.48	1.41	0.40	1.29	0.66	1.66	0.63	1.93	التعابير الاصطلاحية المرتبطة بنوع الجنس
3.962*	.	1.60	0.53	1.42	0.66	1.60	0.43	1.33	0.52	1.54	0.69	1.92	التعابير الاصطلاحية المرتبطة بالمنطقة الجغرافية
0.615	.	2.40	0.66	1.72	0.76	1.84	0.61	1.75	0.64	1.98	0.78	2.52	التعابير الاصطلاحية التاريخية
4.402*	.	2.40	0.78	2.05	0.64	2.01	0.71	2.09	0.83	2.40	0.72	2.77	التعابير الاصطلاحية المرتبطة بالمهنة

لبيان دلالة الفروق الإحصائية بين المتوسطات الحسابية لأثر الجنس تجاه درجة المعرفة نحو التعابير الاصطلاحية المستعارة والتعابير الاصطلاحية التقليدية والتعابير الاصطلاحية العامة والتعابير الاصطلاحية المرتبطة بنوع الجنس والتعابير الاصطلاحية المرتبطة بالمنطقة الجغرافية والتعابير الاصطلاحية التاريخية والتعابير الاصطلاحية المرتبطة بالمهنة، تم استخدام تحليل التباين كما هو مبين في جدول (32). ويتضح من جدول (32) وجود فروق ذات دلالة إحصائية عند مستوى الدلالة 0.05 في وجهة نظر أفراد عينة البحث تجاه درجة المعرفة نحو التعابير الاصطلاحية المرتبطة بنوع الجنس والتعابير الاصطلاحية المرتبطة بالمنطقة الجغرافية والتعابير الاصطلاحية المرتبطة بالمهنة تعزى لاختلاف متغير الجنس. بينما لا يوجد فروق ذات دلالة إحصائية عند مستوى الدلالة 0.05 في وجهة نظر أفراد عينة البحث حول باقي التعابير الاصطلاحية تعزى لاختلاف متغير الجنس. ولمعرفة أثر الجنس لعينة الدراسة (ذكر وانثى) في استجابات أفراد العينة على التعابير الاصطلاحية المرتبطة بنوع الجنس والتعابير الاصطلاحية المرتبطة بالمنطقة الجغرافية والتعابير الاصطلاحية المرتبطة بالمهنة فقد طبق الباحث اختبار (ت)، وجدول (33) يوضح ذلك. ويتضح من الجدول (33) أن قيمة (ت) دالة عند مستوى 0.05 من الثقة في التعابير الاصطلاحية المرتبطة بنوع الجنس والتعابير الاصطلاحية المرتبطة بالمنطقة الجغرافية والتعابير الاصطلاحية المرتبطة بالمهنة ، مما يشير إلى وجود فروق ذات دلالة إحصائية بين

استجابات أفراد العينة لصالح الذكر للتعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بنوع الجنس بينما هي لصالح الأنثى للتعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمنطقة الجغرافية وللتعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمهنة .

جدول (32). نتائج تحليل التباين لدلالة الفروق لأثر الجنس تجاه درجة المعرفة نحو التعبيرات الاصطلاحية المستعارة والتعبيرات الاصطلاحية التقليدية والتعبيرات الاصطلاحية العامية والتعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بنوع الجنس والتعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمنطقة الجغرافية والتعبيرات الاصطلاحية التاريخية والتعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمهنة بين فئات المجتمع السعودي.

التعبيرات	مصدر التباين	درجة الحرية	مجموع المربعات	متوسط مجموع المربعات	قيمة (ف)	الدلالة الإحصائية
التعبيرات الاصطلاحية المستعارة	بين المجموعات	1	0.009	0.009	0.016	0.899
	داخل المجموعات	298	158.591	0.532		
التعبيرات الاصطلاحية التقليدية	بين المجموعات	1	0.013	0.013	0.034	0.854
	داخل المجموعات	298	111.419	0.374		
التعبيرات الاصطلاحية العامية	بين المجموعات	1	0.047	0.047	0.125	0.724
	داخل المجموعات	298	112.414	0.377		
التعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بنوع الجنس	بين المجموعات	1	3.758	3.758	8.354	0.004
	داخل المجموعات	298	134.057	0.450		
التعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمنطقة الجغرافية	بين المجموعات	1	8.383	8.383	15.287	0.000
	داخل المجموعات	298	163.412	0.548		
التعبيرات الاصطلاحية التاريخية	بين المجموعات	1	0.579	0.579	0.920	0.338
	داخل المجموعات	298	187.550	0.629		
التعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمهنة	بين المجموعات	1	2.846	2.846	4.139	0.043
	داخل المجموعات	298	204.937	0.688		

جدول (33). نتائج اختبار (ت) لدلالة الفروق بين أفراد عينة الدراسة في استجاباتهم لدرجة المعرفة على تعبيرات الدراسة باختلاف متغير الجنس (ذكر وأنثى).

التعبير	قيمة (ت)	
	ذكر ن = 208	أنثى ن = 92

	متوسط	انحراف معياري	متوسط	انحراف معياري	
التعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بنوع الجنس	1.86	0.694	1.61	0.613	9.322*
التعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمنطقة الجغرافية	1.93	0.711	2.29	0.803	15.973*
التعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمهنة	1.93	0.805	2.14	0.882	13.136*

*دالة عند مستوى 5٪.

لبيان دلالة الفروق الإحصائية بين المتوسطات الحسابية لأثر المهنة تجاه درجة المعرفة نحو التعبيرات الاصطلاحية المستعارة والتعبيرات الاصطلاحية التقليدية والتعبيرات الاصطلاحية العامة والتعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بنوع الجنس والتعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمنطقة الجغرافية والتعبيرات الاصطلاحية التاريخية والتعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمهنة، تم استخدام تحليل التباين كما هو مبين في جدول (34). ويتضح من جدول (34) وجود فروق ذات دلالة إحصائية عند مستوى الدلالة 0.05 في وجهة نظر أفراد عينة البحث تجاه درجة المعرفة نحو التعبيرات الاصطلاحية المستعارة والتعبيرات الاصطلاحية التقليدية والتعبيرات الاصطلاحية العامة والتعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بنوع الجنس والتعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمنطقة الجغرافية والتعبيرات الاصطلاحية التاريخية والتعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمهنة تعزى لاختلاف متغير المهنة. ولمعرفة مصدر هذا الفرق تم استخدام تحليل بعدي (Post Hoc)، واستخدام اختبار شيفيه للكشف عن دلالة الفروق بين المهن الأربع (أنظر جدول 35).

جدول (34). نتائج تحليل التباين لدلالة الفروق لأثر المهنة تجاه درجة المعرفة نحو التعبيرات الاصطلاحية المستعارة والتعبيرات الاصطلاحية التقليدية والتعبيرات الاصطلاحية العامة والتعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بنوع الجنس والتعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمنطقة الجغرافية والتعبيرات الاصطلاحية التاريخية والتعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمهنة بين فئات المجتمع السعودي.

التعبيرات	مصدر التباين	درجة الحرية	مجموع المربعات	متوسط مجموع المربعات	قيمة (ف)	الدلالة الإحصائية
التعبيرات الاصطلاحية المستعارة	بين المجموعات	3	33.776	11.259	26.698	0.000
	داخل المجموعات	296	124.824	0.422		
التعبيرات الاصطلاحية التقليدية	بين المجموعات	3	24.610	8.203	27.968	0.000
	داخل المجموعات	296	86.821	0.293		
التعبيرات الاصطلاحية العامة	بين المجموعات	3	17.185	5.728	17.796	0.000
	داخل المجموعات	296	95.276	0.322		
التعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بنوع الجنس	بين المجموعات	3	17.790	5.930	14.624	0.000
	داخل المجموعات	296	120.026	0.405		
التعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمنطقة الجغرافية	بين المجموعات	3	35.211	11.737	25.436	0.000
	داخل المجموعات	296	136.585	0.461		
التعبيرات الاصطلاحية التاريخية	بين المجموعات	3	32.367	10.789	20.502	0.000
	داخل المجموعات	296	155.763	0.526		

0.000	18.778	11.074	33.222	3	بين المجموعات	التعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمهنة
		0.590	174.562	296	داخل المجموعات	

جدول (35). نتائج اختبار شيفيه للكشف عن الفروق بين متوسطات المهنة لأفراد العينة لدرجة المعرفة للتعبيرات الاصطلاحية المستخدمة.

التعبيرات	(I) المهنة	(J) المهنة	متوسط الفرق (I-J)	الدلالة الاحصائية
التعبيرات الاصطلاحية المستعارة	موظف حكومي	أعمال خاصة	-0.53521 *	0.008
		بدون عمل	-0.74208 *	0.000
		أخرى	-0.62378 *	0.000
التعبيرات الاصطلاحية التقليدية	موظف حكومي	أعمال خاصة	-0.38186 *	0.033
		بدون عمل	-0.61561 *	0.000
		أخرى	-0.57798 *	0.000
التعبيرات الاصطلاحية العامة	موظف حكومي	بدون عمل	-0.50859 *	0.000
		أخرى	-0.49143 *	0.000
		بدون عمل	-0.56697 *	0.000
التعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بنوع الجنس	موظف حكومي	أخرى	-0.42227 *	0.001
	موظف حكومي	بدون عمل	-0.65732 *	0.000
	موظف حكومي	أخرى	-0.79297 *	0.000
التعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمنطقة الجغرافية	موظف حكومي	بدون عمل	-0.78971 *	0.000
	موظف حكومي	أخرى	-0.51279 *	0.000
	موظف حكومي	بدون عمل	-0.67393 *	0.000
التعبيرات الاصطلاحية التاريخية	موظف حكومي	أخرى	-0.73254 *	0.000
	موظف حكومي	بدون عمل	-0.67393 *	0.000
	موظف حكومي	أخرى	-0.73254 *	0.000

لبيان دلالة الفروق الإحصائية بين المتوسطات الحسابية لأثر محل الإقامة تجاه درجة المعرفة نحو التعبيرات الاصطلاحية المستعارة والتعبيرات الاصطلاحية التقليدية والتعبيرات الاصطلاحية العامة والتعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بنوع الجنس والتعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمنطقة الجغرافية والتعبيرات الاصطلاحية التاريخية والتعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمهنة، تم استخدام تحليل التباين كما هو مبين في جدول (36). ويتضح من جدول (36) عدم وجود فروق ذات دلالة إحصائية عند مستوى الدلالة 0.05 في وجهة نظر أفراد عينة البحث تجاه درجة المعرفة نحو التعبيرات الاصطلاحية المستعارة والتعبيرات الاصطلاحية التقليدية والتعبيرات الاصطلاحية العامة والتعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بنوع الجنس والتعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمنطقة الجغرافية والتعبيرات الاصطلاحية التاريخية والتعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمهنة تعزى لاختلاف متغير محل الإقامة.

جدول (36). نتائج تحليل التباين لدلالة الفروق لأثر محل الإقامة تجاه درجة المعرفة نحو التعبيرات الاصطلاحية المستعارة والتعبيرات الاصطلاحية التقليدية

والتعبيرات الاصطلاحية العامة والتعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بنوع الجنس والتعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمنطقة الجغرافية والتعبيرات الاصطلاحية التاريخية والتعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمهنة بين فئات المجتمع السعودي.

التعبيرات	مصدر التباين	درجة الحرية	مجموع المربعات	متوسط مجموع المربعات	قيمة (ف)	الدلالة الإحصائية
التعبيرات الاصطلاحية المستعارة	بين المجموعات	1	0.106	0.106	0.200	0.655
	داخل المجموعات	298	158.494	0.532		
التعبيرات الاصطلاحية التقليدية	بين المجموعات	1	1.133	1.133	3.062	0.081
	داخل المجموعات	298	110.298	0.370		
التعبيرات الاصطلاحية العامة	بين المجموعات	1	0.334	0.334	0.888	0.347
	داخل المجموعات	298	112.127	0.376		
التعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بنوع الجنس	بين المجموعات	1	0.260	0.260	0.562	0.454
	داخل المجموعات	298	137.556	0.462		
التعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمنطقة الجغرافية	بين المجموعات	1	0.184	0.184	0.319	0.572
	داخل المجموعات	298	171.611	0.576		
التعبيرات الاصطلاحية التاريخية	بين المجموعات	1	0.807	0.807	1.283	0.258
	داخل المجموعات	298	187.323	0.629		
التعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمهنة	بين المجموعات	1	0.397	0.397	0.571	0.451
	داخل المجموعات	298	207.387	0.696		

لبيان دلالة الفروق الإحصائية بين المتوسطات الحسابية لأثر المؤهل الدراسي تجاه درجة المعرفة نحو التعبيرات الاصطلاحية المستعارة والتعبيرات الاصطلاحية التقليدية والتعبيرات الاصطلاحية العامة والتعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بنوع الجنس والتعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمنطقة الجغرافية والتعبيرات الاصطلاحية التاريخية والتعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمهنة، تم استخدام تحليل التباين كما هو مبين في جدول (37). ويتضح من جدول (37) وجود فروق ذات دلالة إحصائية عند مستوى الدلالة 0.05 في وجهة نظر أفراد عينة البحث تجاه درجة المعرفة نحو التعبيرات الاصطلاحية المستعارة والتعبيرات الاصطلاحية التقليدية والتعبيرات الاصطلاحية العامة والتعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بنوع الجنس والتعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمنطقة الجغرافية

والتعبيرات الاصطلاحية التاريخية والتعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمهنة تعزي لاختلاف متغير المؤهل الدراسي. ولمعرفة مصدر هذا الفرق تم استخدام تحليل بعدي (Post Hoc)، واستخدام اختبار شيفيه للكشف عن دلالة الفروق بين الست مؤهلات دراسية (أنظر جدول 38).

جدول (37). نتائج تحليل التباين لدلالة الفروق لأثر المؤهل الدراسي تجاه درجة المعرفة نحو التعبيرات الاصطلاحية المستعارة والتعبيرات الاصطلاحية التقليدية والتعبيرات الاصطلاحية العامة والتعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بنوع الجنس والتعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمنطقة الجغرافية والتعبيرات الاصطلاحية التاريخية والتعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمهنة بين فئات المجتمع السعودي.

التعبيرات	مصدر التباين	درجة الحرية	مجموع المربعات	متوسط مجموع المربعات	قيمة (ف)	الدلالة الإحصائية
التعبيرات الاصطلاحية المستعارة	بين المجموعات	5	10.524	2.105	4.179	0.001
	داخل المجموعات	294	148.076	0.504		
التعبيرات الاصطلاحية التقليدية	بين المجموعات	5	5.181	1.036	2.867	0.015
	داخل المجموعات	294	106.251	0.361		
التعبيرات الاصطلاحية العامة	بين المجموعات	5	7.196	1.439	4.019	0.002
	داخل المجموعات	294	105.265	0.358		
التعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بنوع الجنس	بين المجموعات	5	5.223	1.045	2.316	0.044
	داخل المجموعات	294	132.593	0.451		
التعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمنطقة الجغرافية	بين المجموعات	5	10.523	2.105	3.837	0.002
	داخل المجموعات	294	161.272	0.549		
التعبيرات الاصطلاحية التاريخية	بين المجموعات	5	12.174	2.435	4.068	0.001
	داخل المجموعات	294	175.955	0.598		
التعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمهنة	بين المجموعات	5	13.116	2.623	3.962	0.002

جدول (38). نتائج اختبار شيفيه للكشف عن الفروق بين متوسطات المؤهل الدراسي لأفراد العينة لدرجة المعرفة للتعبيرات الاصطلاحية المستخدمة.

التعبيرات	(أ) المؤهل الدراسي	(ب) المؤهل الدراسي	متوسط الفرق (I-J)	الدلالة الإحصائية
التعبيرات الاصطلاحية المستعارة	أقل من جامعي	جامعي	0.35872*	0.019
التعبيرات الاصطلاحية العامة	أقل من جامعي	جامعي	0.33788*	0.005
التعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمنطقة الجغرافية	أقل من جامعي	جامعي	0.37302*	0.020
التعبيرات الاصطلاحية التاريخية	أقل من جامعي	جامعي	0.42293*	0.008
التعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمهنة	جامعي	دبلوم متوسط	-0.65607*	0.043

ومن إجمالي المتوسطات كما يوضحها الجدول رقم (39) نجد أن التعبيرات الاصطلاحية التاريخية والمرتبطة بالمنطقة الجغرافية سجلتا أعلى متوسط 1.77 وهو أمر

منطقي فلا يخفى دور التاريخ والجغرافيا في التراث الثقافي لأي شعب من الشعوب. وفي حين احتل تعبير "الخطوط الحمراء" ممثلاً للتعبيرات المستعارة وتعبير "الضربة القاضية" ممثلاً للتعبيرات المرتبطة بالمهنة نسبة 1.65 لكلاهما، سجل تعبير "بنت أصول" المرتبط بالجنس 1.46 مقابل 1.37 لتعبير "على خشمي" العامي، وأخيراً جاء تعبير "يزيد الطين بلة" في المرتبة الأخيرة بنسبة 1.23 ممثلاً للتعبيرات التقليدية، حيث كان من المتوقع أن يكون الوعي عالياً بالتعبيرات العامية والتقليدية المرتبطة بالأعراف، لكن حينما نعلم أن الفئة العمرية التي لم تستدل عليها هي الفئة 12 إلى 20 يزول الاستغراب لأن الخبرات المتراكمة لهذه الفئة ضعيفة في اكتساب التعبيرات العامية أو التقليدية خاصة مع قلة الاحتكاك بينهم وبين الفئات العمرية الأكبر، وأيضاً تطور اللغة المستمر وتغير المفردات والتعابير من جيل إلى آخر.

جدول (39) إجمالي المتوسطات التي حصلت عليها التعبيرات الاصطلاحية طبقاً للنوع مرتبة تنازلياً

النسبة المئوية	نوعه	التعبير الاصطلاحي
1.77	تاريخي	كلام عنتري
1.77	مرتبط بالمنطقة الجغرافية	طرش بحر
1.65	مستعار	الخطوط الحمراء
1.65	مرتبط بالمهنة	الضربة القاضية
1.46	مرتبط بالجنس	بنت أصول
1.37	عامي	على خشمي
1.23	تقليدي	يزيد الطين بلة

وبمقارنة الوعي بالتعبيرات الاصطلاحية طبقاً للنوع (ذكر/ أنثى)، يتضح لنا أن الذكور لديهم وعي أكبر من الإناث بالنسبة للتعبيرات المرتبطة بالجنس بينما جاءت النسبة لصالح الإناث بالنسبة للتعبيرات المرتبطة بالمنطقة الجغرافية والمهنة كما تشير المتوسطات بالجدول رقم (40)

جدول (40) متوسط الفروق بين الذكور والإناث في الوعي بالتعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالجنس والمنطقة الجغرافية والمهنة

قيمة (ت)	أنثى		ذكر		التعبير
	ن = 92		ن = 208		
	متوسط	انحراف معياري	متوسط	انحراف معياري	
9.322*	0.613	1.61	0.694	1.86	التعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بنوع الجنس
15.973*	0.803	2.29	0.711	1.93	التعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمنطقة الجغرافية
13.136*	0.882	2.14	0.805	1.93	التعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمهنة

وبمقارنة درجة الاستخدام للتعبيرات الاصطلاحية التي حصلت على أعلى درجة في المعرفة مقاسة بدرجة التعلم تبين أن العينة ما فوق الجامعي (ماجستير / دكتوراه) تستخدم هذه التعبيرات بنسبة 48.5% ويليهما الجامعيين بنسبة 40% وأخيرا الأقل من جامعي بنسبة 22.8% كما في الجدول التالي:

النسبة المئوية للاستخدام			التعبيرات الاصطلاحية
أقل من جامعي	جامعي	فوق الجامعي	
22.8%	40%	48.5%	كلام عنثري / طرش بحر / أهل مكة أعرف / الخطوط الحمراء/ الضربة القاضية/ بنت أصول/ على خشمي/ يزيد الطين بلة

وعند مقارنة درجة المعرفة بدرجة الاستخدام تين وجود علاقة طردية وثيقة بحيث كلما زادت درجة المعرفة زادت درجة الاستخدام والعكس صحيح كما في الجدول التالي:

الحقل الدلالي	الأكثر معرفة	الأقل معرفة	الأكثر استخداما	الأقل استخداما
المستعارة	الخطوط الحمراء	يفكر خارج الصندوق	الخطوط الحمراء	يفكر خارج الصندوق
التقليدية	يزيد الطين بلة	ذر الرماد في العيون	يزيد الطين بلة	ذر الرماد في العيون
العامية	هامور	طق حنك	على خشمي	رفع العقال
المرتبطة بنوع الجنس	بنت أصول	نيس مستعار	بنت أصول	نيس مستعار
المرتبطة بالمنطقة الجغرافية	أهل مكة أعرف...	كحامل التمر إلى هجر	أهل مكة أعرف...	كحامل التمر إلى هجر
التاريخية	كرم حاتمي	كلام عنثري	كرم حاتمي	كلام عنثري
المرتبطة بالمهنة	الضربة القاضية	يزرع الأغلام	الضربة القاضية	يزرع الأغلام

النتائج والتوصيات:

نستخلص من الدراسة النتائج التالية:

- المتعلمون أقدر على فهم التعبيرات الاصطلاحية المستعارة والتقليدية.
- تبين من خلال الدراسة أن العبارات الاصطلاحية التي أخذت التصنيف "أعرفه بدرجة كبيرة" هي العبارات التي احتلت التصنيف "استخدمه بدرجة كبيرة" والعكس صحيح.
- كلما زادت درجة التعلم زادت القدرة على استخدام التعبير الاصطلاحي. وبعبارة أخرى في العلاقة بين درجة التعليم واستخدام التعبيرات الاصطلاحية علاقة طردية.
- كبار السن أقدر على فهم التعبيرات المرتبطة بالمناطق الجغرافية والتعبيرات العامية.
- الذكور أقدر على فهم التعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالجنس.
- الشباب أقدر على فهم التعبيرات الاصطلاحية المرتبطة بالمهنة.
- الإناث أكثر وعياً ومعرفة بالتعبيرات المرتبطة بالمنطقة الجغرافية والمرتبطة بالمهنة.
- التعبيرات الاصطلاحية التاريخية والجغرافية هي الأكثر معرفة بين فئات المجتمع السعودي.
- درجة معرفة الشباب (12-20) بالتعبيرات العامية والتقليدية قليلة مقارنة بالفئات العمرية الأخرى.
- يستخدمون التعبير وهم لا يعرفون معناه بشكل جيد وبعضهم يعرفون التعبير ولكن لا يستخدمونه.
- بعض أفراد العينة يستخدم العبارات الاصطلاحية دون فهم معناها الحقيقي.
- بعض أفراد العينة يعرف أو يفهم التعبير الاصطلاحي ولا يستخدمه.
- تتأى أغلب شرائح العينة عن استخدام التعبيرات الاصطلاحية التي تحمل معنى دلالي يحتمل الإساءة أو العنصرية أو الانتقاص من الآخر مثل تعبير "طرش بحر".

ويوصي الباحث بما يلي:

- إدراج التعبيرات الاصطلاحية بشكل مدروس وموزون ضمن خطة مناهج الدراسة بدءاً من المرحلة المتوسطة.
- تبني المؤسسات المعنية بالحفاظ على اللغة العربية كالجمعية السعودية للغة العربية بجمع هذه التعبيرات وتصنيفها.
- تخصيص مادة تعليمية إذاعية وتلفازية على القنوات الثقافية والتعليمية لهذه التعبيرات وتسلط الضوء عليها.
- مواصلة البحث في هذا الحقل ودراسة جوانب أخرى من ظاهرة التعبيرات الاصطلاحية خصوصاً الدراسات التجريبية لتأكيد النتائج الحالية والوصول إلى استدلالات أخرى.

المراجع

- أحمد أبو سعد، "معجم التراكيب والعبارات الاصطلاحية القديم منها والمولد"، ط 1،
- أحمد مختار عمر، "علم الدلالة" ط 5، القاهرة: دار الكتب، 1998.
- بدوى ضيانه، "معجم البلاغة العربية"، الرياض: دار العلوم الطباعة والنشر، 1982م.
- بيروت: دار العلم للملايين، 1987.

- رمزي منير بعلبكي، "معجم المصطلحات اللغوية: إنكليزي عربي"، ط1، بيروت : دار العلم للملايين، 1991.
- سعيد الخوري الشرتوني، "أقرب الموارد في فصح العربية والشوارد"، ط1، بيروت مكتبة لبنان ، 1992م.
- عبد الفتاح أبو سيدة، "قاموس التعبيرات المجازية والتشبيهية"، القاهرة: دار العلم للملايين، 2003.
- عزة حسين غراب، "التعبيرات الاصطلاحية في القرآن"، القاهرة: دار نانسي للنشر، 2005.
- عصام الدين عبد السلام، "التعبيرات الاصطلاحية بين النظرية والتطبيق"، القاهرة: أجيال، 2007.
- محمد البطل، "معجم التعبيرات الاصطلاحية عربي – إنجليزي"، القاهرة : دار لبنان ناشرون، 2000.
- محمد داوود، "المعجم الموسوعي للتعبير الاصطلاح في اللغة العربية"، القاهرة : دار نهضة مصر، 2014.
- محمد محمود، "قاموس التعبيرات الاصطلاحية"، القاهرة : الدار المصرية للعلوم، 2012.
- محمود إسماعيل صيني وآخرون، "المعجم السياقي للتعبيرات الاصطلاحية"، ط1، بيروت: مكتبة لبنان ناشرون، 1996.
- هدى فتحي، "التعبير الاصطلاح في اللغة العربية"، الإسكندرية: حورس، 2012.

- Bobrow.S.A et Bell.S.M: "On Catching on to Idiomatic Expressions", *Memory and Cognition*.1, No.3.1973, pp.343-346.
- Collins, V.H. 1957. *A Book of English Idioms*. London: Longman.
- Furedi.Frank, *Vulnerability-Analytical Concept or Rhetorical Idiom* in Satterthwaite, J.Wattes. M & Piper H, Edition: *Talking Truth, Confronting Power Discourse, Power Resistance*, Trentham Books.2008. Vol:6. pp.35-50.
- Gibbs, R. 1987. "Linguistic Factors in Children Understanding of Idioms". *Journal of Child Language*, 14, pp. 569–586.
- Gibbs.R.W.Jr & O'Brien.J.E: *Idioms and Mental Imagery: The Metaphorical Motivation for Idiomatic Meaning*, *Cognitive*.36.1990, pp.35-68.

- HUBER-OKRAINEC, J., BLASER, S. E., & DENNIS, M. (2005). Idiom Comprehension Deficits in Relation to Corpus Callosum Agenesis and Hypoplasia in Children with spina bifida meningomyelocele. *Brain and Language*. 93, 349-368.
- Jackedoff, R. 1997. *The Architecture of the Language Faculty*. Cambridge, MA: MIT Press.
- Leaney, C. 2005. *In the know: Understanding and Using Idioms*. New York: Cambridge University Press.
- Mieder, Wolfgang. *Proverbs: A Handbook*. Greenwood Folklore Handbooks. Greenwood Press, 2004.
- Portner, P. 2005. *What is Meaning? Fundamentals of Formal Semantics*. Malden, MA: Blackwell Publishing.
- Spears, Richards. *Common American Phrases in Everyday Life*, McGraw-Hill.

